Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25635168

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schützen Sie Lederteppiche vor übermäßiger Feuchtigkeit oder Wasser, da Feuchtigkeit das Leder beschädigen und zu Schimmel- oder Pilzbefall führen kann.	Protect leather carpets from excessive moisture or water, as moisture can damage the leather and lead to mold or mildew.	Protégez les tapis en cuir de l'humidité excessive ou de l'eau, car l'humidité peut endommager le cuir et entraîner la croissance de moisissures ou de champignons.	Proteggi i tappeti in pelle dall'umidità eccessiva o dall'acqua, poiché l'umidità può danneggiare la pelle e portare alla crescita di muffe o funghi.	Bescherm leren tapijten tegen overmatig vocht of water, omdat vocht het leer kan beschadigen en tot schimmel- of schimmelgroei kan leiden.	Proteja las alfombras de cuero del exceso de humedad o agua, ya que la humedad puede dañar el cuero y provocar el crecimiento de moho u hongos.	Kožené koberce chraňte před nadměrnou vlhkostí nebo vodou, protože vlhkost může kůži poškodit a vést k růstu plísní nebo hub.	Zaštitite kožne tepihe od prekomjerne vlage ili vode, jer vlaga može oštetiti kožu i dovesti do razvoja plijesni ili gljivica.	Usnjene preproge zaščitite pred prekomerno vlago ali vodo, saj lahko vlaga poškoduje usnje in povzroči nastanek plesni ali gliv.	Óvja a bőrszőnyegeket a túlzott nedvességtől vagy víztől, mivel a nedvesség károsíthatja a bőrt, és penészes vagy gombásodáshoz vezethet.
Vermeiden Sie das Platzieren von Lederteppichen in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie Badezimmern oder Küchen, ohne angemessenen Schutz.	Avoid placing leather rugs in areas of high humidity, such as bathrooms or kitchens, without adequate protection.	Évitez de placer des tapis en cuir dans des zones très humides, comme les salles de bains ou les cuisines, sans protection adéquate.	Evitare di posizionare i tappeti in pelle in aree ad alta umidità, come bagni o cucine, senza un'adeguata protezione.	Plaats leren vloerkleden niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers of keukens, zonder de juiste bescherming.	Evite colocar alfombras de cuero en zonas de alta humedad, como baños o cocinas, sin la protección adecuada.	Vyhněte se umístění kožených koberečků do míst s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny nebo kuchyně, bez řádné ochrany.	Izbjegavajte postavljanje kožnih tepiha u prostore visoke vlažnosti, kao što su kupaonice ili kuhinje, bez odgovarajuće zaštite.	Izogibajte se postavljanju usnjenih preprog v prostore z visoko vlažnostjo, kot so kopalnice ali kuhinje, brez ustrezne zaščite.	Kerülje a bőrszőnyegek magas páratartalmú helyiségekbe, például fürdőszobába vagy konyhába való megfelelő védelem nélkül történő elhelyezését.
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf Lederteppichen, da UV-Strahlen das Leder ausbleichen und austrocknen können.	Avoid direct sunlight on leather carpets, as UV rays can bleach and dry out the leather.	Évitez la lumière directe du soleil sur les tapis en cuir, car les rayons UV peuvent décolorer et dessécher le cuir.	Evitare la luce solare diretta sui tappeti in pelle poiché i raggi UV possono sbiadire e seccare la pelle.	Vermijd direct zonlicht op leren tapijten, omdat UV-stralen het leer kunnen doen vervagen en uitdrogen.	Evite la luz solar directa sobre las alfombras de cuero, ya que los rayos ultravioleta pueden desvanecer y secar el cuero.	Vyhněte se přímému slunečnímu záření na kožených kobercích, protože UV paprsky mohou kůži vyblednout a vysušit.	Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na kožnim tepisima jer UV zrake mogu izblijediti i isušiti kožu.	Izogibajte se neposredni sončni svetlobi na usnjenih preprogah, saj lahko UV žarki zbledijo in izsušijo usnje.	Kerülje a közvetlen napfényt a bőrszőnyegeken, mivel az UV-sugarak kifakulhatnak és kiszáríthatják a bőrt.
Platzieren Sie Lederteppiche nicht in der Nähe von Fenstern oder anderen Bereichen, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, oder verwenden Sie Vorhänge oder Jalousien als Schutz.	Do not place leather rugs near windows or other areas exposed to direct sunlight, or use curtains or blinds for protection.	Ne placez pas de tapis en cuir près des fenêtres ou d'autres zones exposées à la lumière directe du soleil, et n'utilisez pas de rideaux ou de stores pour vous protéger.	Non posizionare tappeti in pelle vicino a finestre o altre aree esposte alla luce solare diretta, né utilizzare tende o persiane come protezione.	Plaats geen leren vloerkleden in de buurt van ramen of andere plaatsen die worden blootgesteld aan direct zonlicht, en gebruik geen gordijnen of zonwering ter bescherming.	No coloque alfombras de cuero cerca de ventanas u otras áreas expuestas a la luz solar directa, ni use cortinas o persianas como protección.	Neumisťujte kožené koberečky do blízkosti oken nebo jiných míst vystavených přímému slunečnímu záření ani nepoužívejte k ochraně závěsy nebo žaluzie.	Nemojte postavljati kožne prostirke blizu prozora ili drugih područja izloženih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili koristite zavjese ili rolete za zaštitu.	Usnjenih preprog ne postavljajte blizu oken ali drugih območij, ki so izpostavljeni neposredni sončni svetlobi, ali za zaščito uporabite zavese ali žaluzije.	Ne helyezzen bőrszőnyeget ablakok közelébe vagy más közvetlen napfénynek kitett helyre, és ne használjon függönyt vagy redőnyt védelemként.
Seien Sie vorsichtig mit Haustieren in der Nähe von Lederteppichen, da Krallen oder scharfe Gegenstände das Leder beschädigen könnten.	Be careful with pets near leather rugs as claws or sharp objects could damage the leather.	Soyez prudent avec les animaux domestiques à proximité des tapis en cuir, car les griffes ou les objets pointus pourraient endommager le cuir.	Fare attenzione agli animali domestici che si trovano attorno ai tappeti in pelle poiché artigli o oggetti appuntiti potrebbero danneggiare la pelle.	Wees voorzichtig met huisdieren in de buurt van leren tapijten, omdat klauwen of scherpe voorwerpen het leer kunnen beschadigen.	Tenga cuidado con las mascotas cerca de alfombras de cuero, ya que las garras u objetos afilados podrían dañar el cuero.	Buďte opatrní s domácími mazlíčky kolem kožených koberců, protože drápy nebo ostré předměty by mohly kůži poškodit.	Budite oprezni s kućnim ljubimcima u blizini kožnih tepiha jer kandže ili oštri predmeti mogu oštetiti kožu.	Bodite previdni s hišnimi ljubljenčki v bližini usnjenih preprog, saj lahko kremplji ali ostri predmeti poškodujejo usnje.	Legyen óvatos a háziállatokkal a bőrszőnyegek körül, mert a karmok vagy éles tárgyak károsíthatják a bőrt.
Trainieren Sie Haustiere, keine Lederteppiche zu kratzen oder zu beißen, und verwenden Sie gegebenenfalls geeignete Schutzmaßnahmen.	Train pets not to scratch or bite leather carpets and use appropriate protective measures when necessary.	Entraînez vos animaux à ne pas rayer ou mordre les tapis en cuir et à utiliser des mesures de protection appropriées si nécessaire.	Addestrare gli animali domestici a non graffiare o mordere i tappeti in pelle e utilizzare misure protettive adeguate quando necessario.	Train huisdieren om leren tapijten niet te krabben of te bijten en gebruik indien nodig passende beschermende maatregelen.	Entrene a las mascotas para que no arañen ni muerdan las alfombras de cuero y utilice medidas de protección adecuadas cuando sea necesario.	Vycvičte domácí mazlíčky, aby neškrábali nebo nekousali kožené koberce, a v případě potřeby používejte vhodná ochranná opatření.	Naučite kućne ljubimce da ne grebu ili grizu kožne tepihe i koristite odgovarajuće zaštitne mjere kada je to potrebno.	Naučite hišne ljubljenčke, da ne praskajo ali grizejo usnjenih preprog in po potrebi uporabite ustrezne zaščitne ukrepe.	Tanítsa meg háziállatait, hogy ne karcolják meg vagy harapják meg a bőrszőnyegeket, és szükség esetén alkalmazzanak megfelelő védőintézkedéseket.
Lagern Sie Lederteppiche bei Bedarf in einem Raum mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit, um das Leder zu schützen.	If necessary, store leather rugs in a room with controlled temperature and humidity to protect the leather.	Si nécessaire, rangez les tapis en cuir dans une pièce à température et humidité contrôlées pour protéger le cuir.	Se necessario, conservare i tappeti in pelle in una stanza con temperatura e umidità controllate per proteggere la pelle.	Bewaar leren vloerkleden indien nodig in een ruimte met gecontroleerde temperatuur en vochtigheid om het leer te beschermen.	Si es necesario, guarde las alfombras de cuero en una habitación con temperatura y humedad controladas para proteger el cuero.	V případě potřeby uložte kožené koberečky v místnosti s kontrolovanou teplotou a vlhkostí, abyste kůži chránili.	Ako je potrebno, čuvajte kožne tepihe u prostoriji s kontroliranom temperaturom i vlagom kako biste zaštitili kožu.	Po potrebi shranite usnjene preproge v prostoru z nadzorovano temperaturo in vlažnostjo, da zaščitite usnje.	Ha szükséges, tárolja a bőrszőnyegeket szabályozott hőmérsékletű és páratartalmú helyiségben, hogy megvédje a bőrt.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci
Kayoom GmbH
Otto-Brenner-Str. 26, 52353 Düren
service@kayoom.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25635168

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie extreme Temperaturen oder Feuchtigkeitsbedingungen, die das Leder beschädigen könnten.	Avoid extreme temperatures or humidity conditions that could damage the leather.	Évitez les températures extrêmes ou les conditions d'humidité qui pourraient endommager le cuir.	Evitare temperature estreme o condizioni di umidità che potrebbero danneggiare la pelle.	Vermijd extreme temperaturen of vochtigheidsomstandigheden die het leer kunnen beschadigen.	Evite temperaturas extremas o condiciones de humedad que puedan dañar el cuero.	Vyhněte se extrémním teplotám nebo vlhkosti, které by mohly kůži poškodit.	Izbjegavajte ekstremne temperature ili uvjete vlažnosti koji bi mogli oštetiti kožu.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam ali vlažnosti, ki lahko poškodujejo usnje.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet vagy páratartalmat, amely károsíthatja a bőrt.
Informieren Sie Allergiker darüber, dass Lederteppiche Allergien auslösen können, insbesondere wenn sie nicht regelmäßig gereinigt und gepflegt werden.	Inform allergy sufferers that leather carpets can cause allergies, especially if they are not cleaned and maintained regularly.	Informez les personnes allergiques que les tapis en cuir peuvent provoquer des allergies, surtout s'ils ne sont pas nettoyés et entretenus régulièrement.	Informare chi soffre di allergie che i tappeti in pelle possono causare allergie, soprattutto se non vengono puliti e mantenuti regolarmente.	Informeer mensen met allergieën dat leren tapijten allergieën kunnen veroorzaken, vooral als ze niet regelmatig worden schoongemaakt en onderhouden.	Informe a las personas alérgicas que las alfombras de cuero pueden causar alergias, especialmente si no se limpian y mantienen con regularidad.	Informujte alergiky, že kožené koberce mohou způsobovat alergie, zvláště pokud nejsou pravidelně čištěny a udržovány.	Obavijestite alergičare da kožni tepisi mogu izazvati alergije, pogotovo ako se ne čiste i ne održavaju redovito.	Alergike seznanite, da lahko usnjene preproge povzročajo alergije, še posebej, če niso redno čiščene in vzdrževane.	Tájékoztassa az allergiában szenvedőket, hogy a bőrszőnyegek allergiát okozhatnak, különösen, ha nem tisztítják és karbantartják rendszeresen.
Empfehlen Sie Allergikern, ihre Exposition gegenüber Lederteppichen zu minimieren oder geeignete Schutzmaßnahmen zu treffen.	Advise allergy sufferers to minimize their exposure to leather carpets or take appropriate protective measures.	Conseillez aux personnes allergiques de minimiser leur exposition aux tapis en cuir ou de prendre des mesures de protection appropriées.	Consigliare ai soggetti allergici di ridurre al minimo la loro esposizione ai tappeti in pelle o di adottare misure protettive adeguate.	Adviseer mensen met een allergie om hun blootstelling aan leren tapijten tot een minimum te beperken of passende beschermende maatregelen te nemen.	Aconseje a las personas alérgicas que minimicen su exposición a las alfombras de cuero o que tomen las medidas de protección adecuadas.	Doporučte alergikům, aby minimalizovali vystavení koženým kobercům nebo přijali vhodná ochranná opatření.	Savjetujte alergičarima da smanje svoju izloženost kožnim tepisima ili poduzmu odgovarajuće zaštitne mjere.	Alergikom svetujte, naj zmanjšajo izpostavljenost usnjenim preprogam ali sprejmejo ustrezne zaščitne ukrepe.	Javasolja az allergiásoknak, hogy minimálisra csökkentsék bőrszőnyegekkel való érintkezésüket, vagy tegyenek megfelelő óvintézkedéseket.